



150 ÉV – 150 TÁRGY

A Jász Múzeum jubileumi kiállítása

150 YEARS – 150 OBJECTS

The Jász Museum's Anniversary Exhibition



A kiállítás megtekinthető:
2027. március 31-ig

The exhibition is open until 31 March 2027



KÖSZÖNTŐ

WELCOME

Kedves Látogató! Szeretettel köszöntöm a Jász Múzeum 150 éves jubileumi kiállításán. A tárlat 150 tárgyon keresztül mutatja be intézményünk és a Jászság közös örökségét, felidézve mindazokat a közösségeket, kutatókat, adományozókat és múzeumi munkatársakat, akik az elmúlt másfél évszázadban hozzájárultak gyűjteményeink gyarapodásához. Bízom benne, hogy a kiállítás nemcsak a múlt megismerését, hanem a Jászsághoz való személyes kapcsolódást is erősíti. Köszönöm mindazok munkáját és támogatását, akik lehetővé tették e jubileumi bemutató létrejöttét.

Dear Visitor, I warmly welcome you to the 150th anniversary exhibition of the Jász Museum. Through 150 objects, the exhibition presents the shared heritage of our institution and the Jászság region, recalling the communities, researchers, donors and museum staff who have contributed to the growth of our collections over the past century and a half. I hope that the exhibition will not only offer insight into the past, but also strengthen personal connections to the Jászság. I thank everyone whose work and support made this anniversary exhibition possible.

Gulyás András Zoltán
igazgató / Director



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!

BEVEZETŐ

INTRODUCTION

A Jász Múzeum másfél évszázada őrzi, kutatja és bemutatja a Jászság történeti és kulturális örökségét. Gyűjteményei a térség múltjának tárgyi, írott és képi emlékeit fogják össze, miközben a helyi közösség emlékeztetőnek is fontos hordozói. A jubileumi kiállítás 150 tárgy segítségével villantja fel ezt a sokszínű örökséget, a régészeti leletektől a néprajzi tárgyakon és műalkotásokon át az ipari, katonai, egyházi és természettudományi emlékekig. A bemutatott tárgyak személyes történeteket, közösségi tapasztalatokat és tudományos eredményeket kapcsolnak össze.

For one and a half centuries, the Jász Museum has preserved, researched and presented the historical and cultural heritage of the Jászság. Its collections bring together the material, written and visual records of the region's past, while also serving as important repositories of local memory. Through 150 selected objects, the anniversary exhibition offers a glimpse of this diverse heritage, from archaeological finds and ethnographic objects to works of art, industrial, military, ecclesiastical and natural history collections. The displayed objects connect personal stories, community experiences and the results of scholarly research.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!

KÖZÖSSÉGI ADOMÁNYOK

COMMUNITY DONATIONS

A Jász Múzeum gyűjteményei kezdettől fogva nemcsak tudatos gyűjtőmunka, hanem családok, magánszemélyek és helyi közösségek adományai révén is gyarapodtak.

A felajánlott tárgyak gyakran egy-egy életút, családtörténet, mesterség vagy helyi esemény emlékeit őrzik, ezért egyszerre személyesek és közösségek.

Amikor ezek az emlékek múzeumba kerülnek, megőrzésük és értelmezésük már a Jászság egészének közös ügyévé válik.

A közösségi adományok így a múzeum és a helyi társadalom közötti bizalom legfontosabb bizonyítékai.

From the beginning, the collections of the Jász Museum have grown not only through systematic collecting, but also through donations from families, individuals and local communities. These objects often preserve the memory of individual lives, family histories, crafts or local events, making them both intimate and communal. Once they enter the museum, their preservation and interpretation become part of the shared responsibility of the entire Jászság. Community donations are therefore among the most important signs of trust between the museum and the society it serves.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



CIVIL SZERVEZETEK

CIVIC ORGANISATIONS

A Jász Múzeum nemcsak gyűjteményi és tudományos intézmény, hanem a helyi közösségi élet egyik fontos színtere is. Munkáját civil szervezetek, hagyományőrző közösségek, értéktári kezdeményezések és helyi partnerek segítik, akik saját tudásukkal és kapcsolataikkal gazdagítják a múzeum tevékenységét. Ezek az együttműködések hozzájárulnak a jász hagyományok megőrzéséhez, továbbadásához és újraértelmezéséhez. A civil kapcsolatok azt mutatják, hogy a múzeum akkor élő intézmény, ha szoros kapcsolatban marad azzal a közösséggel, amelynek örökségét őrzi.

The Jász Museum is not only a collecting and research institution, but also an important place of local community life. Its work is supported by civic organisations, heritage groups, local heritage initiatives and community partners, who enrich the museum's activities with their own knowledge and networks. These collaborations help preserve, transmit and reinterpret the traditions of the Jászság. Civic partnerships show that a museum remains a living institution when it stays closely connected to the community whose heritage it preserves.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!

JÁSZKAKASOK

THE JÁSZKAKASOK



A Jászkakasok Közösségi Régészeti Csoport a Jász Múzeum szakmai felügyeletével vesz részt a régészeti örökség felkutatásában és megőrzésében. Tevékenységük jól mutatja, hogy a régészet nemcsak tudományos munka, hanem közösségi felelősségvállalás is lehet. A csoport tagjai új lelőhelyekkel, leletekkel és helyi terepismerettel járulnak hozzá a Jászság múltjának pontosabb megismeréséhez. Munkájuk a múzeum és a közösség közös örökségvédelmi együttműködésének egyik legfontosabb példája.

The Jászkakasok Community Archaeology Group takes part in discovering and preserving archaeological heritage under the professional supervision of the Jász Museum. Their activity shows that archaeology can be not only scholarly work, but also a form of community engagement and shared responsibility. The group contributes to a more accurate understanding of the Jászság's past through new sites, finds and detailed knowledge of the local landscape. Its work is one of the most important examples of shared heritage protection between the museum and the community.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



RÉGÉSZET

ARCHAEOLOGY



A régészeti gyűjtemény a Jászság több ezer éves történetét őrzi, az első emberi megtelepedések nyomaitól a középkori falvak és temetők emlékeiig. A leletek települések, közösségek, mesterségek, rítusok és mindennapi életek nyomait hordozzák, sokszor olyan korszakokból, amelyekről írott források alig maradtak fenn. A tárgyak tudományos feldolgozása révén nemcsak egy-egy lelőhely, hanem a teljes térség története is pontosabban értelmezhető. A régészet így láthatóvá teszi a Jászság múltjának mélyebb, föld alatt rejtőző rétegeit.

The archaeological collection preserves thousands of years of history in the Jászság, from the traces of the earliest human presence to the remains of medieval villages and cemeteries. The finds carry evidence of settlements, communities, crafts, rituals and everyday lives, often from periods with very few written sources. Through scholarly analysis, the objects help us understand not only individual sites, but also the wider history of the region. Archaeology thus brings to light the deeper, hidden layers of the Jászság's past.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



NÉPRAJZ

ETHNOGRAPHY



A néprajzi gyűjtemény a Jászság mindennapi életének, gazdálkodásának, viseletének, vallásosságának és kézműves hagyományainak tárgyi emlékeit őrzi. Ezek a tárgyak a paraszti háztartások, műhelyek, ünnepek és közösségi alkalmak világát idézik meg, miközben a helyi identitás fontos elemeit is hordozzák. Segítségükkel megérthető, hogyan dolgoztak, éltek és ünnepeltek a jász közösségek a modernizáció előtti és alatti időszakban. A néprajzi örökség ezért nemcsak a múlt bemutatása, hanem a közösségi önismeret egyik alapja is.

The ethnographic collection preserves the material heritage of everyday life, farming, dress, religious practice and craft traditions in the Jászság. These objects recall the world of peasant households, workshops, celebrations and community gatherings, while also carrying important elements of local identity. They help us understand how Jász communities worked, lived and celebrated before and during modernization. Ethnographic heritage is therefore not only a presentation of the past, but also a foundation of the community's understanding of its own identity.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



NUMIZMATIKA

NUMISMATICS



A numizmatikai gyűjtemény pénzeken, érmekben és más értékmérő tárgyakon keresztül őrzi a múlt gazdasági és történeti emlékeit. Az érmék uralkodókról, kereskedelmi kapcsolatokról, politikai változásokról és távoli kulturális hatásokról mesélnek. Egy-egy apró tárgy sokszor nagy történeti összefüggéseket világít meg, hiszen a pénz használata mindig kapcsolatokat, mozgásokat és értékrendeket is jelez. A gyűjtemény darabjai ezért egyszerre kötődnek a Jászság helyi történetéhez és a tágabb európai, illetve keleti kapcsolatrendszerekhez.

The numismatic collection preserves economic and historical memories of the past through coins, medals and other objects associated with systems of value and exchange. Coins tell stories of rulers, trade connections, political changes and distant cultural influences. A small object can often illuminate broad historical processes, since the use of money always reflects networks, movements and systems of value. The pieces in the collection are therefore connected both to the local history of the Jászság and to wider European and eastern networks.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



KÉPZŐMŰVÉSZET

FINE ART



A képzőművészeti gyűjtemény festményeken, grafikákon, portrékon és más műalkotásokon keresztül idézi meg a Jászság vizuális emlékezetét. A művek tájakat, embereket, történeti személyiségeket és helyi kötődésű témákat jelenítenek meg, ezért egyszerre művészeti és történeti források. A portrék nem külön arcképcsarnokként, hanem a gyűjtemény részeként őrzik azoknak az arcát, akik a Jászság múltjában vagy a magyar történelemben fontos szerepet játszottak. A képzőművészeti anyag így a látvány, az emlékezet és az identitás kapcsolatát teszi érzékelhetővé.

The fine art collection recalls the visual memory of the Jászság through paintings, graphic works, portraits and other artworks. The works depict landscapes, people, historical figures and themes connected to the region, making them both artistic and historical sources. The portraits are not presented as a separate gallery, but as part of the collection, preserving the likenesses of figures who played important roles in the history of the Jászság or Hungary. The fine arts material thus reveals the relationship between image, memory and identity.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



IPARTÖRTÉNET

INDUSTRIAL HISTORY



Az ipartörténeti gyűjtemény Jászberény és a Jászság modern kori átalakulását mutatja be, különösen a 20. századi iparosodás időszakát. A tárgyak a munka, a technikai fejlődés, a gyártás és a mindennapi élet változásait őrzik, miközben a helyi társadalom átalakulásáról is mesélnek. Az ipari örökség nemcsak gépekből és termékekből áll, hanem munkahelyi közösségek, szakmai tudások és családi emlékek történetéből is. A kiállítás e tárgyakon keresztül mutatja meg, hogyan vált a modern technika a jászsági mindennapok részévé.

The industrial history collection presents the modern transformation of Jászberény and the Jászság, especially during the period of 20th-century industrialization. The objects preserve changes in work, technological development, production and everyday life, while also telling the story of local social transformation. Industrial heritage consists not only of machines and products, but also of workplace communities, technical expertise and family memories. Through these objects, the exhibition shows how modern technology became part of everyday life in the Jászság.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



HADTÖRTÉNET

MILITARY HISTORY



A hadtörténeti gyűjtemény a katonai szolgálat, a háború, a hadifogság és az emlékezés tárgyi világát mutatja be. Fegyverek, jelvények, személyes tárgyak és háborús emlékek idézik fel azokat a történelmi helyzeteket, amelyek a Jászság lakóinak életét is meghatározták. Ezek a tárgyak nemcsak hadtörténeti eseményekről, hanem emberi sorsokról, veszteségekről és túlélési történetekről is tanúskodnak. A gyűjtemény így a közösségi emlékezet egyik érzékeny és fontos területét képviseli.

The military history collection presents the material heritage of military service, war, captivity and remembrance. Weapons, badges, personal belongings and wartime memorabilia recall historical situations that also shaped the lives of people in the Jászság. These objects bear witness not only to military events, but also to individual lives, losses and stories of survival. The collection therefore represents a sensitive and important aspect of the community's collective memory.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



EGYHÁZTÖRTÉNET

CHURCH HISTORY



Az egyháztörténeti gyűjtemény a Jászság vallási életének, szertartásainak és felekezeti sokszínűségének tárgyi emlékeit őrzi. Ikonok, liturgikus tárgyak, vallásos ábrázolások és kegyességi emlékek vezetnek be a személyes hit és a közösségi vallásgyakorlat világába. A tárgyak azt is megmutatják, hogy a vallásos élet milyen fontos szerepet játszott a települések mindennapjaiban, ünnepeiben és önazonosságában. Az egyháztörténeti anyag ezért a hit, a művészet és a közösségi emlékezet találkozási pontja.

The church history collection preserves material memories of religious life, rituals and denominational diversity in the Jászság. Icons, liturgical objects, religious images and devotional items introduce visitors to the world of personal faith and communal religious practice. The objects also show how important religious life was in the everyday life, celebrations and identities of local communities. The church history material is therefore a meeting point of faith, art and communal memory.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



TERMÉSZETTUDOMÁNY

NATURAL HISTORY



A természettudományi gyűjtemény a Jászság természeti múltját, élővilágát és földtörténeti örökségét mutatja be. A tárgyak és példányok a táj változásairól, az állat- és növényvilág sokféleségéről, valamint a Zagyva és a Tarna vidékének természeti sajátosságairól mesélnek. A természet emlékei hosszabb időtávban segítenek megérteni azt a környezetet, amelyben a jászsági közösségek éltek és gazdálkodtak. A természeti és kulturális örökség együtt ad teljesebb képet a Jászság múltjáról és jelenéről.

The natural history collection presents the environmental history, biodiversity and geological heritage of the Jászság. Its objects and specimens tell stories of landscape change, the diversity of fauna and flora, and the natural characteristics of the regions surrounding the Zagyva and Tarna rivers. Natural history helps us understand, over a longer time span, the environment in which communities of the Jászság lived and worked. Natural and cultural heritage together provide a fuller picture of the region's past and present.



TUDJON MEG TÖBBET!
LEARN MORE!



TÁMOGATÓK

SUPPORTERS



Jászberény
Városi
Önkormányzat



Nemzeti
Kulturális
Alap



Jászok Egyesülete



COOP Star Zrt.



OTP Bank



Barakk-Studio Kft.



RaizenArt

Jász Múzeum

 5100 Jászberény, Táncsics Mihály utca 5.

Elérhetőségek | Contact details:

 +36 57 502 610

 jaszmuzeum@gmail.com
jaszmuzeum@jaszmuzeum.hu

 www.jaszmuzeum.hu

Felelős kiadó: Gulyás András Zoltán
Responsible for publication: András Zoltán Gulyás
Jászberény, 2026